



ENGLISH

INSTRUCTIONS FOR USE

N95s - N95 FILTERING FACEPIECE RESPIRATOR (FFR) used in healthcare settings and Surgical N95 Respirator

» The GVS SEGRE N21000S Surgical N95 Respirator is a single-use, disposable half-mask respiratory protective device (RPD) that covers the user's airway (nose and mouth) and offers protection from particulate materials at a N95 filtration efficiency level (95%) per 42 CFR 84.181. Such a N95 FFR used in a healthcare setting is a class II device, regulated by FDA under 21 CFR 878.4040 (FDA product code MSH). Is in compliance with the CDC MOU 225-18-006.

APPLICATIONS

» The GVS SEGRE N21000S Surgical N95 Respirator is used in a healthcare setting that is worn by Health Care Personnel (HCP) during procedures to protect both the patient and HCP from the transfer of microorganisms, certain airborne biological particles, body fluids being fluid-resistant to splash and spatter of blood and other infectious materials, particulate material and particulate aerosols free of oils at a N95 filtration efficiency level.

» Guidelines for the selection and use may vary, always check prior to use to ensure that your selection for the intended application meets national requirements.

FITTING INSTRUCTIONS

① Remove the respirator from the sealed bag. Check that the lengths of the upper and lower headband straps are equal. If not adjust them. ② The length of the strap may need shortening to create a good facial seal. This can be done by winding them around the side clip. Recommended adjustment: Small head = 2 wraps, Medium head = 1 wrap and Large head = 0 wraps per top and bottom strap. ③ Open the respirator to 90° then hold the respirator in your hand with rubber straps hanging forwards over the front of the nose clip. Place the respirator over your nose and mouth. ④ Place the lower rubber strap down to your neck. Place the upper rubber strap to the crown of your head. ⑤ Using the fingers of both hands, carefully shape the nose clip to fit your nose and ensure a good seal is created and adjust the respirator to achieve completely tight fit to your face.

» Test the tightness of the facial fit: ❶ Using your finger and thumb in the centre of the respirator pinch with a firm grip and carefully pull away from your face. If it is easy to do this then you should increase the tension of the strap as advised in point 2. ❷ Blow air through the respirator. If air leaks out around the nasal area (nose clip) or elsewhere, these leaks must be eliminated by readjusting the nose clip, strap tension and respirator position, before entering the contaminated area. **NOTE:** OSHA regulations require that all users be fit tested prior to use either qualitatively or quantitatively.

CLEANING & MAINTENANCE

» The respirator is single use and disposable. Replace the respirator if it is damaged or if the breathing become difficult.

WARNING: Do not re-use the respirator. Do not wash the respirator. Cleaning may degrade some respirator components and reduce respirator effectiveness. Inspect all respirator components before each use to ensure proper operating condition. Failure to do so may result in death.

STORAGE

» The respirator should be stored and transported out of direct sunlight, away from sources of high temperature, in a cool dry atmosphere at temperature between -20°C to 40°C, in an uncontaminated environment and in the original packaging. » Products must be discarded when they reach their shelf life date. Storage or transportation under conditions other than those specified may affect shelf life. Dispose of respirators according to the filtered substance in accordance with current waste treatment regulations.

CAUTIONS & LIMITATIONS

A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
M - All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MHSA, OSHA and other applicable regulations.
N - Never substitute, modify, add or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
O - Refer to users instructions and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
S - Special or critical User Instructions or specific use limitations apply. Refer to User Instructions before donning.

Δ Before occupational use of this respirator a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local government requirements. In the United States employers must comply with OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training, and fit testing.

S - SPECIAL OR CRITICAL USER INSTRUCTIONS

This respirator has been approved as a NIOSH N95 filtering facepiece respirator, for use in healthcare settings, as a Surgical N95 Respirator conforming to recognized standards for biocompatibility, flammability, and fluid resistance (160mmHg (21.3kPa))



See information supplied by manufacturer



Expiry Date



Humidity range of storage conditions



Temperature range of storage conditions

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

N95s - Inclui o RESPIRADOR DE PEÇA FACIAL FILTRANTE N95 utilizado em ambientes clínicos e o Respirador N95 Cirúrgico.

» O Respirador N95 Cirúrgico GVS SEGRE N21000S é um dispositivo de proteção respiratória semifacial de uso único e descartável que cobre as vias aéreas do usuário (nariz e boca) e oferece proteção contra materiais particulados a um nível de eficiência de filtração N95 segundo o padrão 42 CFR 84.181. Esse tipo de Respirador de Peça Facial Filtrante N95 utilizado em ambiente clínico é um dispositivo classe II, regulamentado pela Food and Drug Administration (FDA) dos EUA segundo o padrão 21 CFR 878.4040 (código de produto MSH da FDA). Também em conformidade com o MOU CDC 225-18-006.

APLICAÇÕES

» O Respirador N95 Cirúrgico GVS SEGRE N21000S é utilizado em ambiente clínico e usado por Profissionais de Saúde durante procedimentos para proteger tanto o paciente como o Profissional de Saúde da transferência de microorganismos, certas partículas biológicas transportadas pelo ar, fluidos corporais resistentes a respingos e salpicos de sangue e outros materiais infecciosos, material particulado e aerossóis de partículas livres de óleos a um nível de eficiência de filtração N95.

» As diretrizes de seleção e utilização podem variar de país para país. Antes de utilizar, verifique sempre que a sua seleção para a aplicação desejada corresponde às exigências nacionais.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

❶ Retire o respirador do saco lacrado. Verifique se as tiras da parte superior e inferior da faixa de cabeça têm o mesmo comprimento. Se não, ajuste-as. ❷ Talvez o comprimento das tiras tenha que ser reduzido para criar uma boa vedação facial. Isso pode ser feito enrolando as tiras no clipe lateral. Ajuste recomendado por cada tira: cabeça pequena = enrolar 2 vezes, cabeça média = enrolar 1 vez e cabeça grande: 0 - não precisa enrolar nem a tira superior nem a inferior. ❸ Abra a máscara a 90° e segure o respirador na mão com as tiras de borracha penduradas para a frente por cima do clipe para o nariz. Coloque o respirador sobre o nariz e a boca. ❹ Coloque a tira de borracha inferior no pescoço e o superior no topo da cabeça. ❺ Usando os dedos de ambas as mãos, ajuste cuidadosamente o clipe para encaixar o nariz e garantir uma boa vedação, e ajuste também o respirador para obter um encaixe perfeito no rosto.

» Teste o ajuste facial: ❶ Com o indicador e o polegar no centro do respirador, aperte com firmeza e puxe cuidadosamente, afastando a máscara do rosto. Se for fácil fazer isso, então deve aumentar a tensão da tira, como recomendado no ponto 2. ❷ Sobre ar através do respirador. Se houver vazamento de ar ao redor da área do nariz (clipe nasal) ou de outro local, esses vazamentos devem ser eliminados, reajustando o clipe nasal, a tensão da tira e a posição do respirador, antes de entrar na área contaminada.

NOTA: Os regulamentos da OSHA exigem que todos os usuários sejam testados de forma qualitativa ou quantitativa antes de usar a máscara.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

» O respirador é de uso único e descartável. Substitua o respirador se estiver danificado ou se a respiração se tornar difícil.

AVISO: Não reutilize o respirador. Não lave o respirador. A limpeza pode degradar alguns componentes do respirador e reduzir a eficácia do mesmo. Inspeção todos os componentes do respirador antes de cada uso para garantir as condições operacionais adequadas. Não fazer isso pode resultar em morte.

ARMAZENAMENTO

» O respirador deve ser guardado e transportado fora da ação direta da luz solar, afastado de fontes de alta temperatura e em atmosfera seca e fresca, a uma temperatura entre -20°C e 40°C, em ambiente não contaminado e na sua embalagem original. » Os produtos devem ser descartados quando atingirem o seu prazo de validade. O armazenamento ou transporte em condições que não sejam as especificadas podem afetar o prazo de validade. Descarte o respirador de acordo com a substância filtrada e em conformidade com os regulamentos atuais de tratamento de resíduos.

CONDIÇÕES E LIMITAÇÕES

A - Não deve ser usado em atmosferas com menos de 19,5% de oxigênio.
B - Não deve ser usado em atmosferas que apresentem perigos imediatos à vida ou à saúde.
C - Não exceda as concentrações máximas de uso estabelecidas pelas normas em vigor.
J - O uso e a manutenção incorretos deste produto podem resultar em ferimento ou morte.
M - Todos os respiradores aprovados devem ser selecionados, ajustados, usados e mantidos de acordo com as normas MHSA, OSHA e outras normas aplicáveis.
N - Nunca substitua, modifique, adicione ou retire peças. Use somente as peças de reposição correlatas na configuração especificada pelo fabricante.
O - Consulte as instruções para o utilizador e/ou os manuais de manutenção para obter informações sobre o uso e a manutenção dos respiradores.

S - Aplicam-se Instruções do Usuário especiais ou críticas ou limitações de uso específicas. Consulte as Instruções do Usuário antes de colocar o dispositivo.
Δ Antes do uso ocupacional deste respirador é obrigatório implementar um programa de proteção respiratória por escrito que atenda a todas as exigências do governo local. Nos Estados Unidos, os empregadores devem cumprir com a OSHA 29 CFR 1910.134, que inclui avaliação médica, treinamento e testes de ajuste.

S - INSTRUÇÕES DE USUÁRIO ESPECIAIS OU CRÍTICAS
Este respirador foi aprovado como respirador filtrante N95 NIOSH, para uso em ambiente clínico, como respirador N95 cirúrgico em conformidade com padrões reconhecidos de biocompatibilidade, inflamabilidade e resistência a fluidos (160mmHg (21,3kPa)).



Consulte a informação fornecida pelo fabricante



Prazo de Validade



Gama de humidade das condições de armazenamento



Gama de temperaturas das condições de armazenamento

FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI

N95 - Inclut un MASQUE DE PROTECTION RESPIRATOIRE FILTRANT (MPRF) utilisé dans les environnements médicaux et un masque chirurgical N95.

» Le masque chirurgical N95 GVS SEGRE N21000S est un appareil de protection respiratoire (APR) avec un demi-masque, à usage unique et jetable, qui couvre les voies respiratoires (nez et bouche) de l'utilisateur et protège des matériaux particulaires à un niveau d'efficacité de filtration N95 au titre du 42 CFR 84.181. Le MPRF N95 utilisé dans un environnement médical est un appareil de catégorie II, réglementé par la FDA au titre du 21 CFR 878.4040 (code produit FDA MSH). Également conforme au protocole d'entente MOU 225-18-006 du CDC.

APPLICATIONS

» Le masque chirurgical N95 GVS SEGRE N21000S est utilisé dans un environnement médical et porté par le personnel médical (PM) lors des procédures pour protéger à la fois le patient et le PM du transfert de microorganismes, de certaines particules biologiques aériennes, de fluides corporels, d'éclats résistants à la pénétration de liquides tels que les éclaboussures et projections de sang et aux autres matériaux infectieux, matériaux particulaires et aérosols particuliers sans huile, à un niveau d'efficacité de filtration N95. » Les lignes directrices applicables à la sélection et à l'utilisation peuvent varier d'un pays à l'autre. Vérifiez toujours avant l'utilisation pour vous assurer que votre sélection pour l'application prévue répond aux exigences nationales.

INSTRUCTIONS SUR LE PORT DU RESPIRATEUR

❶ Retirez l'appareil respiratoire du sac scellé. Vérifiez que les longueurs des sangles supérieures et inférieures du bandeau sont égales. Sinon, ajustez-les. ❷ La longueur de la sangle peut nécessiter un raccourcissement pour créer un bon joint facial. Cela peut se faire en les enroulant autour du clipe latéral. Réglage recommandé: Petite tête = 2 roulements, Tête moyenne = 1 roulement et Grande tête = 0 roulement par sangle supérieure et inférieure. ❸ Ouvrez l'appareil respiratoire à 90°, puis tenez le masque dans votre main avec des sangles en caoutchouc suspendues vers l'avant sur l'avant du pince-nez. Placez l'appareil respiratoire sur votre nez et votre bouche. ❹ Placez la sangle en caoutchouc inférieure jusqu'à votre cou. Placez la sangle supérieure en caoutchouc sur la couronne de votre tête. ❺ En utilisant les doigts des deux mains, façonnez soigneusement le pince-nez pour l'adapter à votre nez et assurez-vous qu'une bonne étanchéité est créée et ajustez l'appareil respiratoire pour obtenir un ajustement complètement serré sur votre visage.

» Testez l'étanchéité de l'ajustement du visage: ❶ En utilisant votre doigt et votre pouce au centre du pincement de l'appareil respiratoire avec une prise ferme et en tirant doucement loin de votre visage. S'il est facile de le faire, vous devez augmenter la tension de la sangle comme indiqué au point 2. ❷ Soufflez de l'air à travers de l'appareil respiratoire. Si de l'air fuit autour de la zone nasale (pince-nez) ou ailleurs, ces fuites doivent être éliminées en reajustant la pince-nez, la tension de la sangle et la position de l'appareil respiratoire, avant d'entrer dans la zone contaminée.

REMARQUE: La réglementation OSHA exige que tous les utilisateurs passent l'épreuve d'ajustement avant utilisation qualitativement ou quantitativement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

» Le respirateur est à usage unique et jetable. Remplacez le respirateur s'il est endommagé ou si la respiration devient difficile. **AVERTISSEMENT :** Ne réutilisez pas le respirateur. Ne lavez pas l'appareil respiratoire. Le nettoyage peut dégrader certains composants du respirateur et réduire l'efficacité du respirateur. Inspectez tous les composants du respirateur avant chaque utilisation pour garantir un bon fonctionnement. Le non-respect de ces instructions peut entraîner la mort.

ENTREPOSAGE

» Le respirateur doit être entreposé et transporté à l'abri de la lumière directe du soleil, loin des sources de haute température, dans une atmosphère fraîche et sèche à une température comprise entre -20 °C et 40 °C, dans un environnement non contaminé et dans l'emballage d'origine. » Les produits doivent être jetés lorsqu'ils atteignent leur date péremption. L'entreposage ou le transport dans des conditions autres que celles spécifiées peut affecter la durée de conservation. Jetez les masques en fonction de la substance filtrée conformément aux réglementations en vigueur en matière de traitement des déchets.

AVERTISSEMENTS & LIMITATIONS

A - Ne pas utiliser dans des atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène.
B - Ne pas utiliser dans des atmosphères immédiatement dangereuses pour la vie ou la santé.
C - Ne pas dépasser les concentrations maximales établies par les normes réglementaires.
J - L'utilisation et la maintenance non appropriées de ce produit peuvent causer des blessures ou la mort.
M - Tous les masques doivent être choisis, ajustés, utilisés et entretenus conformément à la MSHA, OSHA et d'autres règlements applicables.
N - Ne jamais remplacer, modifier, ajouter ou supprimer des pièces. N'utilisez que des pièces de remplacement exactes dans la configuration telle que spécifiée par le fabricant.
O - Voir le Mode d'Emploi et/ou des manuels d'entretien pour plus d'informations sur l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs.

S - Un Mode d'Emploi Spécifique ou Critique ou des limitations d'utilisation précises s'appliquent. Référez-vous au Mode d'Emploi avant de l'enfiler.
Δ Avant tout usage professionnel de cet appareil respiratoire, un programme de protection respiratoire écrit doit être mis en place conformément aux exigences gouvernementales locales. Aux États-Unis, les employeurs doivent se conformer à l'OSHA 29 CFR 1910.134 qui inclut une évaluation médicale, une formation et un essai d'ajustement.

S - MODE D'EMPLOI SPÉCIFIQUE OU CRITIQUE

Cet appareil respiratoire a été approuvé en tant que masque respiratoire filtrant NIOSH N95, pour une utilisation dans des environnements médicaux en tant que masque chirurgical N95 conformément aux normes reconnues en termes de biocompatibilité, d'inflammabilité et de résistance aux fluides (160mmHg 21,3kPa)).



Voit les informations fournies par le fabricant



Date d'Expiration



Échelle d'humidité des conditions de stockage



Échelle de températures des conditions de stockage

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE USO

N95: incluye el RESPIRADOR CON PIEZA FACIAL FILTRANTE N95 (FFR, por sus siglas en inglés) utilizado en entornos sanitarios y el respirador quirúrgico N95.

» El respirador N95 quirúrgico GVS SEGRE N21000S es un dispositivo de protección respiratoria (RPD, por sus siglas en inglés) de media máscara desechable de un solo uso que cubre las vías respiratorias del usuario (nariz y boca) y ofrece protección frente a partículas con un nivel de eficacia de filtración N95 según 42 CFR 84.181. Un N95 FFR de este tipo utilizado en un entorno sanitario es un dispositivo de clase II, regulado por la FDA según 21 CFR 878.4040 (código de producto MSH de la FDA). También en cumplimiento del memorando de entendimiento (MOU, por sus siglas en inglés) del CDC 225-18-006

APLICACIONES

» El respirador N95 quirúrgico GVS SEGRE N21000S se utiliza en un entorno sanitario y la lleva el personal de atención médica (HCP, por sus siglas en inglés) durante los procedimientos para proteger tanto al paciente como al HCP de la transferencia de microorganismos, determinadas partículas biológicas transportadas por el aire, fluidos corporales siendo resistentes a salpicaduras y proyecciones de sangre y otros materiales infecciosos, material particulado y aerosoles particulados libres de aceites a un nivel de eficacia de filtración N95.

» Las recomendaciones de selección y uso pueden variar de un país a otro. Verifíquelas antes del uso para asegurarse que su selección es la adecuada a las normativas nacionales.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

❶ Retire la mascarilla respiratoria de la bolsa. Compruebe que las longitudes de las bandas de ajuste (superiores e inferiores) son iguales. De lo contrario, proceda al ajuste. ❷ Es posible que se necesite ajustar las bandas para crear el sellado facial correcto. Se puede lograr enrollando la correa alrededor del clipe lateral. Ajuste recomendado: cabeza pequeña = 2 vueltas, cabeza media = 1 envoltura y cabeza grande = 0 vueltas por correa superior e inferior. ❸ Abra la mascarilla respiratoria a 90°, luego sosténgala en su mano con las correas de goma que cuelgan hacia adelante sobre la parte frontal del clipe nasal. Coloque la mascarilla respiratoria sobre su nariz y boca. ❹ Coloque la correa de goma inferior a la altura del cuello. Coloque la correa de goma superior en la correa de su cabeza. ❺ Usando los dedos de ambas manos, con sueno cuidado y sin forzarlo, adapte el clipe nasal a su nariz y asegúrese que crea un buen sellado facial. Ajuste la mascarilla respiratoria hasta lograr un ajuste firme a su rostro.

» Pruebe el ajuste facial: ❶ Usando sus dedos índice y pulgar en el centro de la mascarilla respiratoria pellizque firmemente y, lentamente, aparte su rostro. Si el sellado cede y se abre, entonces deberá aumentar la tensión de la correa como se aconseja en el punto 2. ❷ Exhalar a través de la mascarilla respiratoria. Si se filtra aire alrededor de la zona nasal (clipe nasal) o en cualquier otro lugar, estas fugas deben eliminarse reajustando el clipe nasal, la tensión de la correa y la posición de la mascarilla respiratoria. Todo ello, antes de ingresar en la zona contaminada.

NOTA: Las regulaciones OSHA requieren que todos los usuarios efectúen el test de ajuste (cualitativa o cuantitativamente) antes de la utilización de la mascarilla.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

» El respirador es de un solo uso y desechable. Reemplace la mascarilla respiratoria si está dañada o si la respiración se vuelve difícil. **ADVERTENCIA:** No vuelva a utilizar el respirador. No limpie la mascarilla respiratoria. Este puede degradar algunos componentes de la mascarilla respiratoria y reducir su efectividad. Inspeccione todos sus componentes antes de cada uso para garantizar un funcionamiento adecuado. De lo contrario, podría provocar la muerte.

ALMACENAMIENTO

» La mascarilla debe almacenarse y transportarse protegido de la luz solar directa, alejado de fuentes de calor y altas temperaturas, en una atmósfera fresca y seca que esté a una temperatura de entre -20 °C y 40 °C, en un entorno no contaminado y en su embalaje original.

» Los productos deberán desecharse cuando alcancen su fecha de caducidad. Un almacenamiento o transporte en condiciones diferentes a las especificadas pueden reducir la vida útil del producto. Sigue las instrucciones de la normativa vigente respecto al tratamiento de residuos que contengan los contaminantes en contacto con la mascarilla respiratoria.

PRECAUCIONES Y LIMITACIONES

A - No debe utilizarse en atmósferas con menos de 19,5% de oxígeno.
B - No debe utilizarse en atmósferas con peligro inmediato para la vida o la salud.
C - No deben superarse los límites máximos establecidos por los reglamentos/normas/directrices locales o nacionales vigentes.
J - El uso y/o mantenimiento incorrecto de este producto podrían causar lesiones o la muerte.

M - Todos las mascarillas certificadas deberán seleccionarse, colocarse, utilizarse y mantenerse respetando los requisitos de MHSA, OSHA y otros reglamentos aplicables.
N - Nunca sustituya, manipule, agregue ni retire piezas. Utilice solo la configuración tal como lo especifica el fabricante.
O - Consulte las instrucciones de uso y/o mantenimiento para conocer la información sobre el uso y el mantenimiento de estas mascarillas.
S - se aplican instrucciones de uso especiales o críticas o limitaciones de uso específicas. Consulte las instrucciones de uso antes de ponérselo.

Δ Antes del uso ocupacional de este respirador se debe implementar un programa escrito de protección respiratoria que cumpla con todos los requisitos del gobierno local. En Estados Unidos, las empresas deben cumplir la norma OSHA 29 CFR 1910.134, que incluye evaluación médica, formación y pruebas de ajuste.

S - INSTRUCCIONES ESPECIALES O CRÍTICAS PARA EL USUARIO

Este respirador ha sido aprobado como respirador con pieza facial filtrante N95 de NIOSH, para su uso en entornos sanitarios, como respirador N95 quirúrgico conforme a las normas reconocidas de biocompatibilidad, inflamabilidad y resistencia a fluidos (160 mmHg (21,3 kPa)).



Consulte la información proporcionada por el fabricante



Fecha de caducidad



Rango de humedad de las condiciones de almacenamiento



Rango de temperatura de las condiciones de almacenamiento

ENGLISH

PORTUGUÊS

FRANÇAIS

ESPAÑOL



GVS Filter Technology UK
Vickers Industrial Estate
Morecambe, Lancashire, UK
Tel: +44 (0) 1524 847600



GVS Filter Technology UK
Vickers Industrial Estate
Morecambe, Lancashire, UK
Tel: +44 (0) 1524 847600



GVS Filter Technology UK
Vickers Industrial Estate
Morecambe, Lancashire, UK
Tel: +44 (0) 1524 847600



GVS Filter Technology UK
Vickers Industrial Estate
Morecambe, Lancashire, UK
Tel: +44 (0) 1524 847600



THIS RESPIRATOR IS APPROVED ONLY IN THE FOLLOWING CONFIGURATION:

RESPIRATOR COMPONENTS			
TC -	PROTECTION ¹	FACEPIECE	CAUTIONS AND LIMITATIONS ²
		N21000S	
84A-9482	Surgical/N95	X	ABCJMNOS

1. PROTECTION

N95 - Particulate Filter (95% filter efficiency level) effective against particulate aerosols free of oil; time use restrictions may apply.

2. CAUTIONS AND LIMITATIONS

- A - Not for use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
- B - Not for use in atmospheres immediately dangerous to life or health.
- C - Do not exceed maximum use concentrations established by regulatory standards.
- J - Failure to properly use and maintain this product could result in injury or death.
- M - All approved respirators shall be selected, fitted, used and maintained in accordance with MHSA, OSHA and other applicable regulations.
- N - Never substitute, modify, add or omit parts. Use only exact replacement parts in the configuration as specified by the manufacturer.
- O - Refer to users instructions and/or maintenance manuals for information on use and maintenance of these respirators.
- S - Special or critical User Instructions or specific use limitations apply. Refer to User Instructions before donning.

REVa - 24/10/2022

ESTE RESPIRADOR É APROVADO SOMENTE NA SEGUINTE CONFIGURAÇÃO:

COMPONENTES RESPIRADORES			
TC -	PROTEÇÃO ¹	RESPIRADOR	CUIDADOS E LIMITAÇÕES ²
		N21000S	
84A-9482	Surgical/N95	X	ABCJMNOS

1. PROTEÇÃO

N95 - Filtro de Partículas (nível de eficiência do filtro de 95%) eficaz contra aerossóis particulados livres de óleo; restrições de uso do tempo podem ser aplicadas.

2. CUIDADOS E LIMITAÇÕES

- A - Não deve ser usado em atmosferas com menos de 19,5% de oxigênio.
- B - Não deve ser usado em atmosferas que apresentem perigos imediatos à vida ou à saúde.
- C - Não exceda as concentrações máximas de uso estabelecidas pelas normas em vigor.
- J - O uso e a manutenção incorretos deste produto podem resultar em ferimento ou morte.
- M - Todos os respiradores aprovados devem ser selecionados, ajustados, usados e mantidos de acordo com as normas MHSA, OSHA e outras normas aplicáveis.
- N - Nunca substitua, modifique, adicione ou retire peças. Use somente as peças de reposição corretas na configuração especificada pelo fabricante.
- O - Consulte as instruções para o utilizador e/ou os manuais de manutenção para obter informações sobre o uso e a manutenção dos respiradores.
- S - Aplicam-se Instruções do Usuário especiais ou críticas ou limitações de uso específico. Consulte as Instruções do Usuário antes de colocar o dispositivo.

CET APPAREIL RESPIRATOIRE EST APPROUVÉ UNIQUEMENT DANS LA CONFIGURATION SUIVANTE :

COMPOSANTS DU RESPIRATEUR			
TC -	PROTECTION ¹	MASQUE	PRÉCAUTIONS ET RESTRICTIONS ²
		N21000S	
84A-9482	Surgical/N95	X	ABCJMNOS

1. PROTECTION

N95 - Filtre à particules (niveau d'efficacité du filtre : 95%) efficace contre les aérosols particulaires exempts d'huile; des restrictions d'utilisation du temps peuvent s'appliquer.

2. AVERTISSEMENTS & LIMITATIONS

- A - Ne pas utiliser dans des atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène.
- B - Ne pas utiliser dans des atmosphères immédiatement dangereuses pour la vie ou la santé.
- C - Ne pas dépasser les concentrations maximales établies par les normes réglementaires.
- J - L'utilisation et la maintenance non appropriées de ce produit peuvent causer des blessures ou la mort.
- M - Tous les masques doivent être choisis, ajustés, utilisés et entretenus conformément à la MSHA, OSHA et d'autres règlements applicables.
- N - Ne jamais remplacer, modifier, ajouter ou supprimer des pièces. N'utilisez que des pièces de remplacement exacts dans la configuration telle que spécifiée par le fabricant.
- O - Voir le Mode d'Emploi et/ou des manuels d'entretien pour plus d'informations sur l'utilisation et l'entretien de ces respirateurs.
- S - Un Mode d'Emploi Spécifique ou Critique ou des limitations d'utilisation précises s'appliquent. Référez-vous au Mode d'Emploi avant de l'enfiler.

ESTOS FILTROS SE APRUEBAN SOLO EN LAS SIGUIENTES CONFIGURACIONES:

COMPONENTES RESPIRADORES			
TC -	PROTECCIÓN ¹	MÁSCARA	PRECAUCIONES Y LIMITACIONES ²
		N21000S	
84A-9482	Surgical/N95	X	ABCJMNOS

1. PROTECCIÓN

N95 - Filtro de partículas (nivel de eficacia de filtro del 95%) eficaz contra aerosoles en partículas libres de aceite; se pueden aplicar restricciones de uso del tiempo.

2. PRECAUCIONES Y LIMITACIONES

- A - No debe utilizarse en atmósferas con menos de 19,5% de oxígeno.
- B - No debe utilizarse en atmósferas con peligro inmediato para la vida o la salud.
- C - No deben superarse los límites máximos establecidos por los reglamentos/normas/directrices locales o nacionales vigentes.
- J - El uso y/o mantenimiento incorrecto de este producto podrían causar lesiones o la muerte.
- M - Todos las mascarillas certificadas deberán seleccionarse, colocarse, utilizarse y mantenerse respetando los requisitos de MHSA, OSHA y otros reglamentos aplicables.
- N - Nunca sustituya, manipule, agregue ni retire piezas. Utilice solo la configuración tal como lo especifica el fabricante.
- O - Consulte las instrucciones de uso y/o mantenimiento para conocer la información sobre el uso y el mantenimiento de estas mascarillas.
- S - Se aplican instrucciones de uso especiales o críticas o limitaciones de uso específicas. Consulte las instrucciones de uso antes de ponérselo.